



**ИНСТРУКЦИЯ**  
по применению вакцины Вольвак® АС Плюс+ND+IB+EDS KV против инфекционного ринита, болезни Ньюкасла, инфекционного бронхита кур и синдрома снижения яйценоскости инактивированной эмульгированной

(Организация-разработчик – «Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH»,  
Germany/«Бёргер Ингельхайм Ветмедика ГмбХ», Германия)

## I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Торговое наименование - вакцина Вольвак® АС Плюс+ND+IB+EDS KV (Volvac® AC Plus+ND+IB+EDS KV).

Международное непатентованное наименование - вакцина против инфекционного ринита, болезни Ньюкасла, инфекционного бронхита кур и синдрома снижения яйценоскости инактивированная эмульгированная.

2. Лекарственная форма - эмульсия для инъекций. Вакцина изготовлена из культур штаммов *Avibacterium paragallinarum* серотипов А, В, С и вирусов болезни Ньюкасла (штамм «Ла-Сота»), инфекционного бронхита кур (штамм «Mass-41»), синдрома снижения яйценоскости (штамм «127»), инактивированных формалином (0,432 мг), с добавлением в качестве адьюванта минеральных масел (265,48 мг), пропиленглиоля (4,144 мг), консерванта - тиомерсала (0,05 мг) и воды для инъекций до 0,5 мл.

По внешнему виду вакцина представляет собой однородную эмульсию белого цвета. При хранении вакцины допускается незначительное расслоение эмульсии, однородность которой восстанавливается при взбалтывании.

Вакцина расфасована по 500 мл (1000 доз) в пластиковые флаконы соответствующей вместимости. Флаконы укупорены резиновыми пробками, укрепленными алюминиевыми колпачками.

3. Флаконы с вакциной упакованы в картонные коробки. В каждую коробку с вакциной вложена инструкция по ее применению.

Коробки с вакциной упакованы в ящики (или другую транспортную упаковку).

Срок годности вакцины - 36 месяцев с даты выпуска при соблюдении условий хранения и транспортирования.

4. Вакцину хранят и транспортируют в сухом темном месте при температуре от 2 °С до 8 °С.

5. Вакцину следует хранить в местах, недоступных для детей.

6. Вакцину во флаконах без маркировки, с нарушением целостности и/или герметичности укупорки, с измененным внешним видом, подвергшуюся замораживанию, с истекшим сроком годности, не использованную в течение 5 часов после вскрытия флаконов, бракуют и обеззараживают путем кипячения, или обработки 2% раствором щелочи, или 5% раствором хлорамина (1:1) в течение 30 минут и утилизируют.

Утилизация обеззараженной вакцины не требует соблюдения специальных мер предосторожности.

## II. БИОЛОГИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

7. Вакцина вызывает формирование иммунного ответа у птицы к возбудителям инфекционного ринита, болезни Ньюкасла, инфекционного бронхита кур и синдрома снижения яйценоскости через 21 сутки после однократного применения, продолжительностью 9 месяцев.

В одной иммунизирующей дозе вакцины (0,5 мл) содержится не менее 1,0 x 10<sup>8</sup> инактивированных бактерий штаммов *Avibacterium paragallinarum* серотипов А, В, С; 10<sup>8,2</sup> ЭИД<sub>50</sub> вируса болезни Ньюкасла (штамм LaSota); 10<sup>6,7</sup> ЭИД<sub>50</sub> вируса инфекционного бронхита кур (штамм Mass-41) и 1000 ГАЕ вируса синдрома снижения яйценоскости (штамм 127).

Вакцина безвредна, лечебными свойствами не обладает.

## III. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ

8. Вакцина предназначена для профилактики инфекционного ринита, болезни Ньюкасла, инфекционного бронхита кур и синдрома снижения яйценоскости в племенных и товарных птицеводческих хозяйствах различного направления выращивания.

9. Запрещено вакцинировать клинически больную и/или ослабленную птицу, а также кур, позднее, чем за 4 недели до начала яйцекладки.

10. Вакцинации подлежит птица в возрасте 14 – 17 недель. Вакцину вводят однократно подкожно в область средней трети шеи в объеме 0,5 мл.

Перед применением вакцину нагревают на водяной бане при температуре воды не выше 37° С в течение не менее 1 часа. Во время проведения иммунизации флаконы с вакциной периодически встряхивают.

Вакцину вводят с соблюдением правил асептики и антисептики, для вакцинации используют обычные или полуавтоматические шприцы и иглы, которые стерилизуют кипячением в течение 15-20 минут. Допускается использование одноразовых шприцев. Не допускается применение для стерилизации инструмен-

тов химических дезинфицирующих средств. Место инъекции обрабатывают 70%-ным спиртом.

11. Симптомов проявления инфекционного ринита, болезни Ньюкасла, инфекционного бронхита кур и синдрома снижения яйценоскости или других патологических признаков при передозировке вакцины не установлено.

12. Особеностей постvakцинальной реакции при иммунизации не установлено.

13. Следует избегать нарушений схемы проведения вакцинации, поскольку это может привести к снижению эффективности иммунопрофилактики инфекционного ринита, болезни Ньюкасла, инфекционного бронхита кур и синдрома снижения яйценоскости. В случае пропуска введения вакцины необходимо провести иммунизацию как можно скорее.

14. При применении вакцины в соответствии с настоящей инструкцией побочных явлений и осложнений, как правило, не отмечается. У части птицы возможно формирование припухлости на месте инъекции, самопроизвольно исчезающей через 2-3 недели.

15. Запрещено применять вакцину Вольвак® АС Плюс+ND+IB+EDS KV одновременно с другими иммунобиологическими препаратами и антибиотиками.

16. Убой птицы на мясо разрешается через 21 сутки после введения вакцины. В случае убоя птицы раньше указанного срока, тушки подлежат тщательному осмотру. При обнаружении на месте введения вакцины признаков воспаления или не рассосавшегося адьюванта тушки бракуют и утилизируют. Столовые и инкубационные яйца реализуют и используют без ограничений независимо от сроков вакцинации.

#### IV. МЕРЫ ЛИЧНОЙ ПРОФИЛАКТИКИ

17. При работе с вакциной следует соблюдать общие правила личной гигиены и техники безопасности, предусмотренные при работе с лекарственными средствами для ветеринарного применения.

18. Все лица, участвующие в проведении вакцинации, должны быть обеспечены спецодеждой (резиновые сапоги, халат, брюки, головной убор, резиновые перчатки) и очками закрытого типа.

В местах работы должна быть аптечка первой доврачебной помощи.

19. При попадании вакцины на кожу и/или слизистые оболочки их необходимо промыть большим количеством чистой воды.

При случайном введении препарата человеку место введения необходимо обработать 70 % раствором этилового спирта, обратиться в медицинское учреждение и сообщить об этом врачу.

20. Организация-производитель – «Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH», Binger Strasse 173, D-55216 Ingelheim/Rhein, Germany / «Бёргер Ингельхайм Ветмедика ГмбХ» , Бингер Штрассе 173, Д-55216 Ингельхайм/Рейн, Германия.

Место производства вакцины: Boehringer Ingelheim Vetmedica .S.A. de C.V., Calle 30 No.2614 Zona Industrial, C.P. 44940, Guadalajara, Jalisco, Mexico 2621 / Бёргер Ингельхайм Ветмедика С.А.де С.В., Кайе 30 № 2614 Зона Индустріал, С.П.44940, Гвадалахара, Халиско, Мексика 2621.

Инструкция разработана «Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH» (Binger Strasse 173, D-55216 Ingelheim/Rhein, Germany) совместно с ООО «БиоМедВетСервис» (г. Москва, 111402, Рассветная аллея, д.5).

Рекомендовано к регистрации в Российской Федерации ФГБУ «ВГНКИ»

Номер регистрационного удостоверения:

276-1-11.12-0737 № ПВН-1-11.12/03724